



Asamblea General

PROVISIONAL

A/46/PV.3

24 de septiembre de 1991

ESPAÑOL

Cuadragésimo sexto período de sesiones

ASAMBLEA GENERAL

ACTA TAQUIGRAFICA PROVISIONAL DE LA TERCERA SESION

Celebrada en la Sede, Nueva York,
el viernes 20 de septiembre de 1991, a las 10.00 horas

Presidente:

Sr. SHIHABI

(Arabia Saudita)

- Aprobación del programa y organización de los trabajos:
Primer informe de la Mesa
- Declaración del Presidente

Este documento contiene la versión taquigráfica de los discursos pronunciados en español y de la interpretación de los demás discursos. El texto definitivo será reproducido en los Documentos Oficiales de la Asamblea General.

Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y se enviarán firmadas por un miembro de la delegación interesada, e incorporadas en un ejemplar del acta, dentro del plazo de una semana, a la Jefa de la Sección de Edición de los Documentos Oficiales, Departamento de Servicios de Conferencias, 2 United Nations Plaza, oficina DC2-0750.

Se abre la sesión a las 10,00 horas.

TEMA 8 DEL PROGRAMA PROVISIONAL

APROBACION DEL PROGRAMA Y ORGANIZACION DE LOS TRABAJOS: PRIMER INFORME DE LA MESA (A/45/250)

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Esta mañana la Asamblea examinará el primer informe de la Mesa, que se ha publicado en el documento A/46/250. Me referiré a secciones y párrafos específicos del informe en los que figuran recomendaciones que la Asamblea tiene que examinar.

Comenzaremos con la sección I, "Introducción". La Mesa, en el párrafo 2 señala a la atención de la Asamblea General las disposiciones consignadas en los anexos V, VI, VII y VIII de su reglamento.

¿Puedo considerar que la Asamblea General toma nota de estas disposiciones?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Pasaremos ahora a la sección II del informe, que se refiere a la organización del período de sesiones.

En la parte B de la sección II, que trata de la racionalización de los trabajos de la Asamblea General, la Mesa señala a nuestra atención el párrafo 5 del anexo de la resolución 45/54 de la Asamblea General.

En este sentido, la Mesa recomienda a la Asamblea General que, al igual que en períodos de sesiones recientes, se evite en el cuadragésimo sexto período de sesiones, en la medida de lo posible y con la flexibilidad necesaria, la celebración de sesiones simultáneas de la Comisión Política Especial y de la Cuarta Comisión.

¿Puedo entender que la Asamblea está de acuerdo con esta recomendación?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): En la parte C de la sección II, que se refiere a la fecha de clausura del cuadragésimo sexto período de sesiones, la Mesa recomienda a la Asamblea General que se suspenda el martes 17 de diciembre de 1991 y se clausure el 14 de septiembre de 1992.

¿Puedo considerar que la Asamblea General adopta esa recomendación?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): En este sentido deseo reiterar mi exhortación a todas las Comisiones Principales, sin excepción, para que comiencen a trabajar lo antes posible de forma que estén en condiciones de completar sus trabajos a fines de noviembre para poder informar a la Asamblea en sesión plenaria a principios de diciembre.

¿Puedo considerar que la Asamblea acepta esta exhortación?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Respecto al horario de las sesiones que figura en la parte D de la sección II, la Mesa recomienda en el párrafo 8 que durante el cuadragésimo sexto período de sesiones todas las sesiones plenarias y las sesiones de las Comisiones Principales comiencen puntualmente a las 10.00 horas.

¿Puedo considerar que la Asamblea acepta esta recomendación?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): En el párrafo 9 la Mesa recomienda que, a fin de evitar que las sesiones comiencen con retraso, la Asamblea General prescinda del requisito de contar con la presencia de por lo menos un tercio de los miembros para declarar abierta una sesión plenaria y permitir que prosiga el debate, y de que una cuarta parte de los miembros estén presentes para declarar abierta una sesión de una Comisión Principal y permitir que prosiga el debate. Esta recomendación se hace en el entendimiento de que dicha medida no supondría la introducción de ningún cambio permanente en las disposiciones pertinentes de los artículos 67 y 108 del reglamento. Además, dicha medida no afectaría a la disposición del

reglamento relativa a la necesidad de que, para que se tome cualquier decisión, debe estar presente la mayoría de los miembros.

¿Puedo entender que la Asamblea General acepta esta recomendación?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Sin embargo, en este sentido, quiero apoyar categóricamente las sugerencias prácticas que se nos han hecho en períodos de sesiones anteriores, para que cada delegación designe a alguien que esté presente a la hora prevista. Se ha progresado algo pero todavía queda mucho por hacer. Espero sinceramente que todas las delegaciones cooperen.

La Mesa recomienda a la Asamblea General en el párrafo 10 que se recuerde a las delegaciones la suma importancia que tiene la puntualidad a fin de asegurar la organización efectiva y ordenada de los trabajos y permitir que las Naciones Unidas logren economías.

¿Puedo considerar que la Asamblea General acepta tal recomendación?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): En este sentido, deseo asegurar a la Asamblea que yo ocuparé la Presidencia puntualmente en el horario previsto y exhorto a los Presidentes de las Comisiones Principales a que sean puntuales. Sinceramente espero que todas las delegaciones se esfuercen especialmente para cooperar en este aspecto.

En la parte E de la sección II, referente al debate general, la Mesa recomienda que el debate general comience el lunes, 23 de septiembre, y termine el jueves 10 de octubre de 1991. También recomienda la Mesa que la lista de oradores en el debate general se cierre el miércoles 25 de septiembre a las 18.00 horas.

¿Puedo considerar que la Asamblea General aprueba las recomendaciones que figuran en el párrafo 11?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Puesto que ya hay gran número de oradores inscritos, insto a los representantes a hacer sus declaraciones en el orden en el que figuran en la lista de oradores. Los que no puedan hacer uso de la palabra en el tiempo previsto pasarán al final de la lista de ese día.

En el párrafo 12, la Mesa señala a la atención de la Asamblea General la decisión adoptada por la Asamblea en períodos de sesiones anteriores, por la cual quedaba prohibida la práctica de expresar felicitaciones dentro del propio Salón de la Asamblea General después de que un orador hubiera pronunciado un discurso, y recomienda que esa disposición se aplique también durante el cuadragésimo sexto período de sesiones.

¿Puedo entender que la Asamblea acepta esa recomendación?

Así queda acordado.

EL PRESIDENTE (interpretación del árabe): A este respecto, en el mismo párrafo la Mesa recomienda a la Asamblea que los oradores, tras pronunciar sus discursos en el debate general, abandonen el Salón de la Asamblea por la oficina GA-200, situada en la parte posterior de la tribuna, antes de volver a sus asientos.

¿Puedo considerar que la Asamblea aprueba esa recomendación?

Así queda acordado.

EL PRESIDENTE (interpretación del árabe): Pasamos ahora a la parte F de la sección II, relativa a las explicaciones de voto, el derecho a contestar y la duración de las declaraciones.

En el párrafo 13, la Mesa señala a la atención de la Asamblea General los párrafos 6, 7 y 8 de su decisión 34/401.

¿Puedo considerar que la Asamblea General toma nota de esas disposiciones?

Así queda acordado.

EL PRESIDENTE (interpretación del árabe): En el párrafo 14, relativo a la duración de las intervenciones, la Mesa señala a la atención de la Asamblea, como hizo en períodos de sesiones recientes, los artículos 72 y 114 del reglamento y el párrafo 22 de su anexo VI para que adopte las medidas correspondientes en las sesiones plenarias y las sesiones de las Comisiones Principales.

¿Puedo considerar que la Asamblea toma nota de esas disposiciones?

Así queda acordado.

EL PRESIDENTE (interpretación del árabe): La parte G de la sección II se refiere a las actas de las sesiones.

¿Puedo considerar que la Asamblea aprueba las recomendaciones contenidas en el párrafo 15?

Así queda acordado.

EL PRESIDENTE (interpretación del árabe): La Mesa señala también a la atención de la Asamblea General el párrafo 17 de su decisión 34/401, que se reproduce en la parte H de la sección II, relativa a las declaraciones de clausura ante la Asamblea General y las Comisiones Principales.

¿Puedo considerar que la Asamblea General toma nota de esa disposición?
Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): La parte I de la sección II del informe de la Mesa de la Asamblea General se refiere a las cuestiones relacionadas con el presupuesto por programas. En ese sentido, la Mesa señala a la atención de la Asamblea General los párrafos 12 y 13 de su decisión 34/401.

La Mesa señala también a la atención de la Asamblea General el párrafo 6 de su resolución 35/10 A, de 3 de noviembre de 1980, relativo a las propuestas que afecten al programa de conferencias y reuniones, y el párrafo 4.9 del reglamento para la planificación de los programas, los aspectos de programas del presupuesto, la supervisión de la ejecución y los métodos de evaluación, que figura en el anexo a la resolución 37/234 de la Asamblea General.

¿Puedo considerar que la Asamblea General toma nota de las disposiciones contenidas en los párrafos 17 y 18?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): La parte J de la sección II se refiere a la documentación. En el párrafo 19, la Mesa señala a la atención de la Asamblea General el párrafo 28 de su decisión 34/401, relativo a los informes del Secretario General o los órganos subsidiarios.

¿Puedo considerar que la Asamblea General toma nota de esa disposición?
Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): En la parte K de la sección II, relativa a las resoluciones, la Mesa señala a la atención de la Asamblea General el párrafo 32 de su decisión 34/401, el apartado f) de la recomendación 3 del Grupo de Expertos Intergubernamentales de Alto Nivel y los párrafos 1 y 10 del anexo de la resolución 45/45 de la Asamblea General.

¿Puedo considerar que la Asamblea General toma nota de esas disposiciones?
Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): La parte L de la sección II se refiere a las conferencias especiales. La Mesa señala a la atención de la Asamblea General la recomendación 6 del Comité de Conferencias, aprobada por la Asamblea en el párrafo b) de su decisión 34/405, y el apartado d) de la recomendación 2 y la recomendación 4 del Grupo de Expertos Intergubernamentales de Alto Nivel.

¿Puedo considerar que la Asamblea General toma nota de esas disposiciones?
Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): En la parte M de la sección II, relativa a las reuniones de órganos subsidiarios, la Mesa, a la luz de las recomendaciones presentadas por el Comité de Conferencias, recomienda a la Asamblea General que se autorice a los siguientes órganos subsidiarios de la Asamblea para que se reúnan durante el cuadragésimo sexto período de sesiones:

- a) Comité Asesor del Programa de las Naciones Unidas de Enseñanza y Capacitación para el África Meridional;
- b) Comité de Síndicos del Fondo de las Naciones Unidas para Sudáfrica;
- c) Comité de Relaciones con el País Huésped;
- d) Comité para el ejercicio de los derechos inalienables del pueblo palestino;
- e) Comité Especial contra el Apartheid;
- f) Consejo Especial de Alto Nivel para el Decenio Internacional para la Reducción de los Desastres Nucleares;
- g) Grupo de Trabajo encargado de estudiar la financiación del Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente.

¿Puedo considerar que la Asamblea General aprueba esas recomendaciones?
Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Con esto completamos nuestro examen de la sección II del informe de la Mesa, relativa a la organización del período de sesiones.

Pasamos ahora a la sección III del informe de la Mesa, relativa a la aprobación del programa.

Permitaseme recordar a los miembros de la Asamblea General el artículo 23 del reglamento, en el que se dispone que:

"El debate sobre la inclusión de un tema en el programa, cuando la inclusión de tal tema haya sido recomendada por la Mesa, quedará limitado a tres oradores en favor de la inclusión y tres en contra de ella."

Quisiera recalcar que en este momento no estamos discutiendo el fondo de ningún tema.

En relación con el tema 46 del proyecto de programa (Agresión iraquí contra Kuwait y mantenimiento de la ocupación de ese país, en manifiesta violación de la Carta de las Naciones Unidas), en el párrafo 28 la Mesa decidió recomendar que se enmendara el enunciado del tema para que dijera "Consecuencias de la agresión iraquí contra Kuwait y de la ocupación de Kuwait por el Iraq".

¿Puedo considerar que la Asamblea General aprueba esa recomendación?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): En el párrafo 29, en relación con el tema 76 del proyecto de programa (Cuestión de las islas malgaches Gloriosas, Juan de Nova, Europa y Bassas da India), la Mesa decidió recomendar que el examen del tema se aplazara hasta el cuadragésimo séptimo período de sesiones y que el tema se incluyera en el programa provisional de ese período de sesiones.

¿Puedo considerar que la Asamblea aprueba esa recomendación?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): En el párrafo 30, en relación con el tema 105 del proyecto de programa (Cuestión de Timor Oriental), la Mesa decidió recomendar que el examen del tema se aplazara hasta el cuadragésimo séptimo período de sesiones y que el tema se incluyera en el programa provisional de ese período de sesiones.

¿Puedo considerar que la Asamblea aprueba esa recomendación?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Pasaremos ahora al programa que la Mesa recomienda a la Asamblea General para su aprobación.

De conformidad con la práctica establecida, seguiremos la numeración adoptada en el párrafo 31 del informe de la Mesa que figura en el documento A/46/250, y cuando sea posible examinaremos los temas en grupos. Quiero recordar una vez más a los miembros que no se ha de discutir el fondo de ningún tema, excepto cuando ello pueda ayudar a la Asamblea a decidir si lo incluye o no en su programa.

Los temas 1 a 6 ya fueron considerados en sesión plenaria, por lo que su inclusión ha sido aprobada.

Pasamos a los temas 7 a 23. ¿Puedo entender que la Asamblea desea incluirlos en el programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Corresponde examinar ahora el tema 24, titulado "La situación en Camboya".

¿Puedo entender que el tema 24 se incluye en el programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Consideraremos ahora los temas 25 a 27.

¿Puedo entender que los temas 25 a 27 se incluyen en el programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Pasamos ahora al tema 28, titulado "Cuestión de la isla comorana de Mayotte".

¿Puedo entender que el tema 28 se incluye en el programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Pasamos ahora al tema 29, titulado "La situación en el Afganistán y sus consecuencias para la paz y la seguridad internacionales".

¿Puedo entender que el tema 29 se incluye en el programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Pasamos ahora al tema 30, titulado "Cooperación entre las Naciones Unidas y la Organización de la Unidad Africana".

¿Puedo considerar que el tema 30 se incluye en el programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Corresponde el turno ahora al tema 31, titulado "La situación en Centroamérica: amenazas a la paz y la seguridad internacionales e iniciativas de paz".

¿Puedo considerar que el tema 31 se incluye en el programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): ¿Puedo considerar también que el tema 32 se incluye en el programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): El siguiente tema, el 33, se titula "Cuestión de Palestina".

¿Puedo considerar que el tema 33 se incluye en el programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): ¿Puedo entender que la Asamblea General desea incluir el tema 34 en el programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Pasamos ahora al tema 35, titulado "La situación en el Oriente Medio".

¿Puedo entender que la Asamblea General desea incluirlo en el programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Pasamos ahora a los temas 36 y 37.

¿Puedo entender que la Asamblea desea incorporar los temas 36 y 37 a su programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Pasamos ahora al tema 38, titulado "Cuestión de la representación equitativa en el Consejo de Seguridad y del aumento del número de sus miembros".

¿Puedo entender que la Asamblea desea incluirlo en su programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): El siguiente tema, el 39, se titula "Cuestión de las Islas Malvinas (Falkland)".

¿Puedo entender que la Asamblea desea incluirlo en su programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Pasaremos ahora al tema 40, titulado "Cuestión de la paz, la estabilidad y la cooperación en el Asia sudoriental".

¿Puedo entender que la Asamblea desea incluirlo en su programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): El tema 41 se titula "Declaración de la Asamblea de Jefes de Estado y de Gobierno de la Organización de la Unidad Africana sobre el ataque militar aéreo y naval contra la Jamahiriya Árabe Libia Popular y Socialista realizado por el actual Gobierno de los Estados Unidos en abril de 1986".

¿Puedo entender que el tema 41 queda incluido en el programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Pasamos ahora al tema 42, titulado "Agresión armada israelí contra las instalaciones nucleares iraquíes y sus graves consecuencias para el sistema internacional establecido respecto de la utilización de la energía nuclear con fines pacíficos, la no proliferación de las armas nucleares y la paz y la seguridad internacionales".

¿Puedo entender que la Asamblea decide incluirlo en su programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): El tema 43 se titula "Iniciación de negociaciones globales sobre cooperación económica internacional para el desarrollo".

¿Puedo entender que la Asamblea decide incluirlo en su programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Pasamos ahora al tema 44, titulado "Aplicación de las resoluciones de las Naciones Unidas".

¿Puedo considerar que la Asamblea desea incluirlo en su programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Corresponde el turno al tema 45, titulado "Cuestión de Chipre".

¿Puedo considerar que la Asamblea desea incluirlo en su programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): El tema 46 se titula "Consecuencias de la agresión iraquí contra Kuwait y de la ocupación de Kuwait por el Iraq".

¿Puedo considerar que la Asamblea desea incluirlo en su programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Invito ahora a los miembros a pasar a los temas 47 a 68, relacionados con el desarme.

¿Puedo considerar que la Asamblea desea incluir en su programa los temas 47 a 68?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): ¿Puedo también entender que los temas 69 a 75, que son los que siguen en la lista recomendada, se incluyen en el programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Pasamos al tema 76, titulado "Cuestión de la composición de los órganos pertinentes de las Naciones Unidas".

¿Puedo entender que la Asamblea desea incluirlo en su programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Corresponde ahora decidir sobre los temas 77 a 91, relativos a la cooperación internacional.

¿Acepta la Asamblea incluirlos en su programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Pasamos seguidamente a los temas 92 a 98, relativos a cuestiones sociales y humanitarias.

¿Puedo entender que la Asamblea decide incluirlos en su programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Siguen los temas 99 a 103, relativos a los territorios no autónomos.

¿Puedo entender que la Asamblea decide incluirlos en su programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Pasamos al grupo de temas relativos a las cuestiones administrativas y financieras, temas 104 al 123.

¿Acepta la Asamblea incluirlos en su programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Es ahora el turno de los temas 124 a 135.

¿Puedo entender que la Asamblea los incluye en su programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Pasamos ahora a los temas 136 a 139.

¿Puedo considerar que esos temas se incluyen en el programa?
Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Corresponde considerar ahora el tema 140, titulado "Explotación del medio ambiente como arma en tiempo de conflicto armado y adopción de medidas prácticas para impedir esa explotación".

¿Puedo considerar incluido el tema 140 en el programa?
Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Nos ocuparemos ahora del tema 141, titulado "Otorgamiento a la Comunidad del Caribe de la condición de observador en la Asamblea General".

¿Puedo considerar incluido el tema 141 en el programa?
Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Nos ocuparemos ahora del tema 142, titulado "Necesidad de poner fin al bloqueo económico, comercial y financiero impuesto por los Estados Unidos de América contra Cuba".

¿Puedo considerar incluido el tema 142 en el programa?
Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Nos ocuparemos ahora del tema 143, titulado "Fortalecimiento de la coordinación de la asistencia humanitaria de emergencia de las Naciones Unidas".

¿Puedo considerar incluido el tema 143 en el programa?
Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Corresponde ahora considerar el tema 144, titulado "Revitalización de la labor de la Asamblea General".

¿Puedo considerar incluido el tema 144 en el programa?
Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Nos ocuparemos ahora de la asignación de los temas relacionados con la sección IV del informe de la Mesa. A este respecto, en el párrafo 32 la Mesa llama la atención de la Asamblea General al párrafo 4 de su decisión 34/401, que expresa:

"4. Como norma, los temas sustantivos se examinarán inicialmente en una Comisión Principal y, en consecuencia, los temas anteriormente asignados a sesiones plenarias se remitirán en adelante a una Comisión Principal, a menos que existan circunstancias apremiantes que exijan que se sigan examinando en sesión plenaria."

En el mismo párrafo la Mesa llama la atención de la Asamblea sobre el párrafo 5 del anexo a la resolución 39/88 B de la Asamblea General por el cual los presidentes de las Comisiones Principales deberían tomar la iniciativa, como se ha hecho en otros casos, de proponer la agrupación de temas similares o conexos y la celebración de un debate general único sobre ellos, y sobre el párrafo 6 del anexo a la resolución 45/45 de la Asamblea General conforme al cual la Mesa, al formular recomendaciones en cuanto a la forma en que se han de asignar los temas a las Comisiones Principales y al Pleno de la Asamblea, debería velar por la utilización óptima de la competencia de las Comisiones.

Las modificaciones indicadas en el párrafo 33 se ven reflejadas en la asignación propuesta. Por lo tanto, las consideraremos cuando nos ocupemos de los temas pertinentes conforme al párrafo 34.

Antes de proseguir, permítaseme recordar a los miembros que los números de los temas son los incluidos en el párrafo 31 del informe que estamos considerando, es decir, el documento A/46/250.

Invito ahora a los miembros a que presten atención a la lista de los temas recomendados por la Mesa para su consideración en sesiones plenarias.

Con respecto al tema 19 de la lista, la Mesa recomienda en el inciso i) del subpárrafo a) del párrafo 33 que la Asamblea remita a la Cuarta Comisión los capítulos del informe del Comité Especial relativos a determinados territorios, de manera que la Asamblea General pueda examinar en sesiones plenarias la cuestión de la aplicación de la Declaración en general.

¿Puedo considerar que la Asamblea acepta la recomendación de la Mesa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Invito ahora a los miembros a considerar el tema 37, titulado "Política de **apartheid** del Gobierno de Sudáfrica". A este respecto, como se expresa en el inciso ii) del subpárrafo a) del párrafo 33, la Mesa decidió recomendar a la Asamblea General que el tema se examinara directamente en sesiones plenarias, en la inteligencia de que los representantes de la Organización de la Unidad Africana (OUA) y de los movimientos nacionales de liberación reconocidos por dicha organización podrán participar en los debates en sesiones plenarias y de que se daría oportunidad de hacer uso de la palabra en la Comisión Política Especial a las organizaciones y personas con especial interés en la cuestión.

¿Puedo considerar que la Asamblea General aprueba la recomendación de la Mesa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Invito ahora a los miembros a considerar el tema 39, titulado "Cuestión de las Islas Malvinas (Falkland)". A este respecto, como se expresa en el inciso iii) del subpárrafo a) del párrafo 33, la Mesa decidió recomendar a la Asamblea General que el tema se examine directamente en sesiones plenarias, en el entendimiento de que se daría oportunidad de hacer uso de la palabra en la Cuarta Comisión, conjuntamente con la consideración del tema en sesión plenaria, a las organizaciones y personas interesadas en la cuestión.

¿Puedo considerar que la Asamblea General aprueba esta recomendación?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Invito ahora a los miembros a examinar el inciso iv) del subpárrafo a) del párrafo 33, relativo al tema 45, titulado "Cuestión de Chipre".

La Mesa decidió recomendar que la Asamblea General asignara el tema en un momento oportuno durante el período de sesiones.

¿Puedo considerar que la Asamblea aprueba esta recomendación?

Así queda acordado.

EL PRESIDENTE (interpretación del árabe): Invito ahora a los miembros a ocuparse del inciso v) del subpárrafo a) del párrafo 33, relativo al tema 141, titulado "Otorgamiento a la Comunidad del Caribe de la condición de observador en la Asamblea General".

La Mesa decidió recomendar que el tema fuera examinado directamente en sesiones plenarias.

¿Puedo considerar que la Asamblea aprueba esa recomendación?

Así queda acordado.

EL PRESIDENTE (interpretación del árabe): Nos ocuparemos ahora del inciso vi) del subpárrafo a) del párrafo 33, relativo al tema 142, titulado "Necesidad de poner fin al bloqueo económico, comercial y financiero impuesto por los Estados Unidos de América contra Cuba".

La Mesa decidió recomendar que el tema fuera considerado directamente en sesiones plenarias.

¿Puedo considerar que la Asamblea aprueba esa recomendación?

Así queda acordado.

EL PRESIDENTE (interpretación del árabe): Corresponde ahora considerar el inciso vii) del subpárrafo a) del párrafo 33, relativo al tema 143, titulado "Fortalecimiento de la coordinación de la asistencia humanitaria de emergencia de las Naciones Unidas".

La Mesa decidió recomendar que el tema fuera examinado directamente en sesiones plenarias.

¿Puedo considerar que la Asamblea aprueba esa recomendación?

Así queda acordado.

EL PRESIDENTE (interpretación del árabe): Teniendo en cuenta las decisiones que se acaban de aprobar relativas a la asignación de temas específicos para ser considerados en sesiones plenarias, ¿puedo ahora considerar que la Asamblea General aprueba la asignación de los temas enumerados en el párrafo 34 del informe de la Mesa para su consideración en forma directa en sesión plenaria?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Nos ocuparemos ahora de la lista de temas que la Mesa ha recomendado sean asignados a la Primera Comisión.

Con respecto al tema 60, titulado "Desarme general y completo", la Mesa recomienda en el subpárrafo b) del párrafo 33 que los párrafos pertinentes del informe anual del Organismo Internacional de Energía Atómica, que ha de ser examinado directamente en sesión plenaria conforme al tema 14, se señalarán a la atención de la Primera Comisión en lo que respecta a su examen del tema 60.

¿Puedo considerar que la Asamblea aprueba esta recomendación?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Teniendo en cuenta la decisión que se acaba de adoptar ¿puedo considerar que la Asamblea General aprueba la asignación de temas propuesta para la Primera Comisión en el párrafo 34 del informe de la Mesa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Corresponde considerar ahora la lista de temas que la Mesa recomienda sean asignados a la Comisión Política Especial.

Teniendo en cuenta las decisiones que se acaban de adoptar ¿puedo considerar que la Asamblea General aprueba la asignación de los temas propuestos para la Comisión Política Especial en el párrafo 34 del informe de la Mesa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Corresponde ahora considerar la lista de temas que la Mesa recomienda sean asignados a la Segunda Comisión.

¿Puedo considerar que la Asamblea General aprueba la asignación de los temas propuestos para la Segunda Comisión en el párrafo 34 del informe de la Mesa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Pasamos ahora a los temas que la Mesa propone asignar a la Tercera Comisión.

En el inciso i) del subpárrafo c) del párrafo 33, relativo al tema 95, titulado "Adelanto de la mujer", la Mesa decidió recomendar a la Asamblea General que el informe del Administrador del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre las actividades, la gestión y el presupuesto del Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer se remitiera a la Segunda Comisión a fin de que se examinara en relación con el tema 82, "Actividades operacionales para el desarrollo".

¿Puedo entender que la Asamblea aprueba esta recomendación?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Pasamos ahora al inciso ii), subpárrafo c) del párrafo 33, relativo al subtema a) del tema 98, "Aplicación de los instrumentos de derechos humanos". La Mesa decidió recomendar a la Asamblea que, a la luz de la resolución 45/135, del 14 de diciembre de 1990, el 16 de diciembre de 1991 se celebrara una sesión plenaria para conmemorar el vigésimo quinto aniversario del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, y los Protocolos Facultativos del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos.

¿Puedo considerar que la Asamblea desea adoptar esta recomendación?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Teniendo en cuenta las decisiones que acabamos de acordar, ¿puedo considerar que la Asamblea aprueba la asignación a la Tercera Comisión de los temas propuestos en el párrafo 34 del informe de la Mesa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Pasamos ahora a la lista de temas que se recomienda asignar a la Cuarta Comisión.

Consideraremos el subpárrafo d) del párrafo 33, relativo al tema 102, "Programa de las Naciones Unidas de Enseñanza y Capacitación para el Africa Meridional". La Mesa decidió recomendar a la Asamblea General que el tema fuera examinado directamente en sesiones plenarias.

¿Puedo entender que la Asamblea aprueba esta recomendación?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Teniendo en cuenta la decisión que acabamos de aprobar, ¿puedo considerar que la Asamblea aprueba la asignación de temas a la Cuarta Comisión, conforme se propone en el párrafo 34 del informe de la Mesa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Pasamos a la lista de temas que se recomienda asignar a la Quinta Comisión.

Con respecto al tema 112, "Dependencia Común de Inspección", la Mesa recomendó, en el subpárrafo e) del párrafo 33, que el tema se asignara a la Quinta Comisión en la inteligencia de que los informes de la Dependencia Común de Inspección relativos a los asuntos asignados a otras Comisiones Principales se remitirían también a dichas Comisiones.

¿Puedo entender que la Asamblea aprueba esa recomendación?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Teniendo en cuenta las decisiones aprobadas, ¿puedo considerar que la Asamblea aprueba la asignación a la Quinta Comisión de los temas propuestos en el párrafo 34 del informe de la Mesa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Pasamos ahora a los temas que se recomienda asignar a la Sexta Comisión. Consideremos el subpárrafo f) del párrafo 33, relativo al tema 140, "Explotación del medio ambiente como arma en tiempo de conflicto armado y adopción de medidas prácticas para impedir esa explotación". La Mesa decidió recomendar a la Asamblea que el tema fuera asignado a la Sexta Comisión.

¿Puedo entender que la Asamblea aprueba esa recomendación?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Teniendo en cuenta las decisiones que acaban de aprobarse, ¿puedo considerar que la Asamblea General aprueba la asignación a la Sexta Comisión de los temas que figuran en el párrafo 34 del informe de la Mesa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): La Asamblea General concluye así su consideración del primer informe de la Mesa.

Deseo agradecer a los miembros de la Asamblea General una colaboración que ha hecho posible completar nuestra tarea con rapidez.

Todas las Comisiones Principales recibirán a la brevedad la lista de los temas que les han asignado del programa para que puedan comenzar su labor lo antes posible, de conformidad con el artículo 99 del reglamento.

DECLARACION DEL PRESIDENTE

El PRESIDENTE (interpretación del árabe): Deseo formular un llamamiento a los Presidentes de los Grupos Regionales a efectos de que presenten cuanto antes las candidaturas aprobadas para llenar las vacantes en las Mesas de las Comisiones Principales.

También deseo recordar a los representantes que comenzaremos nuestra tarea diaria con puntualidad.

Se levanta la sesión a las 10.45 horas.

